

REPERTORIO
FARFARIELLO

A suffragetta

'A FEMMENA SFURTONATA.
(macchietta di successo)

(1)

I' songo 'a femmena cchiu' sfortunata
Abbandonata 'a tutte ncoppa 'a terra:
Quanno l'Italia se menaie n'guerra
'O primmo fuie mariteme a parti!... Cu ll'uocchie chine ~~xx~~ ~~xxx~~
'e lacreme dicete!
Addio mugliera bella! e me lassaie
Tre mise doppo a ll'Austria me screvetto
Na lettera ca nun m'ha scordo maie.

Diceva "Cara moglie
Mi trovo prigioniero:
Bestemmio notte e giorno
Il mio destino nero!... Soffrir la fame, il sonno,
Na vita che tormenta....
Eppur ti giuro: questo
Non tanto mi spaventa"..
Quel che mi fa' soffrir senza sparagno
Quanno mi fanno afforza piglia' 'o bagno!...
E se capisce che soffre.. quanno 'o fanno vutta' dinto all'acqua!

Chillo, mo nce vo', quatto anne 'e matrimonio non songo stata bona
d'oo fa' lava' na vota!.. Diceva sempre: "Non si deve andar contro na-
tura.. l'uomo come nasce deve crescere e morire... guardate le piante,
per esempio, le piu' vive sono quelle col contorno di sporcizia!...
Quanta cchiu' porcheria teneno attuorno tanto cchiu' se crescono belle.
Infatti quando lui mi sposo' teneva na salute 'e voie.. nu paro 'e spal-
le accussi... nu cuollo, nu nuzo, nu paro 'e cosce benerica., faceva in-
vidia a n'elefante: I' dicette fra me: " Chiste songo 'e marite ca nun
s'ammosciano maie... E nun me sbagliaie: Quatt'anne 'e matrimonio, ha
faticato notte e ghiuorno... 'e fatiche cchiu' pesante 'a fatt'isso!...
C'a sciabola 'o nico e 'o pale, e firro... e nun se reposava na matina!
diceva sempre: " Quanno nce sta' 'a salute s'adda' fatica!... e rigliava
'o pale 'e fierro!... E nfino all'urdemo iuorno che partette p 'a guerra
fu' sempre sano e forte comme 'o primmo momento c'oo canuscette! Ma nun
me nozzo maie scurda' chella matina d'aa martenza: 'e cummagine suoi
aspettavano abbascio, e issq nun se vuleva scusta' 'a vicino a me..
M'abbracciava, chiagneva, s'accuietava e turnava accumincia!... e me las-
saie quanno nun se firava proprio cchiu' 'e chiagnere...
(2)

Dopo tre anne 'e lacreme e dolore
All'Austria isso turnaie finalmente, Che chianto me facette i' puverella
Malate muerto 'e famme e sufferente Penzava: tutto 'o munno m'abbandna!
E i' senza nu sordo p' aiuta! Maritemo 'Int' o lietto che diceva:
Mugliera mia i' moro. Statte bbona!..

Voglio lassa' sta terra,
Addo' se soffre tanto..
Voglio i' a truva' sullievo
E pace 'o camposanto!... Penzate che tuormiente
Che strazie ca me dette:
"Guardame buono quanno
So muorto", me dicette

"Che nel cadaver mio doppo mezz ora
Truove qualcosa ca se move ancofa!...
Povero marito mio chell'era 'a freve c'oo faceva smania .. ~~xx~~ ~~xxx~~

"I' moro" me dicette, "ma so sempe geluso 'e te! Penza ca si all'ato,
munno appuro ca tu me nganne cu ~~xxxxxxxx~~ n'at'ommo, quanno viene lla'
Si me truve moaraviso, faccio subeto 'o divorzio... Si po' me truve
all'~~xxxxx~~ inferno t'avoto 'e snalle.. e quanno tu me dice: " Marito
mio guardame i' sto cca' necche nun me guarda? I' m'avoto e te ~~xxxx~~
faccio vede 'e corne!"...
(3)

Rimasta sola senza nu conforto
senza pariente e senza manco amice Voglio i' a truva' maritemo che
Che sciorta nera! Quanto so infelice forse
Voglio muri e 'a morte nun me vo'! Me chiamma ca me vo' leva' a sti
pene

Mado', famme muri, famme sta grazia
Famme 'o veni' a truva, i' 'o voglio
bene!...

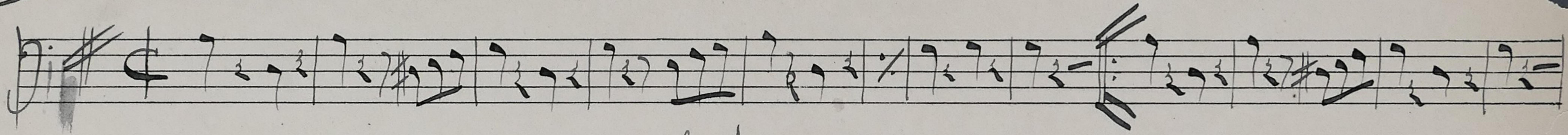
Si mo, quarcuno 'e vuie
Me vo' spusa? venite Mariteme? ve giuro
'A casa mia stasera Che non lo sapra, maie
Ca nun ve ne pentite Chella ferita 'o core
Ca isso me lassaie....

Si me spusate nun ve cerca scusa
Pecche a truvate comme fosse chiusa!....

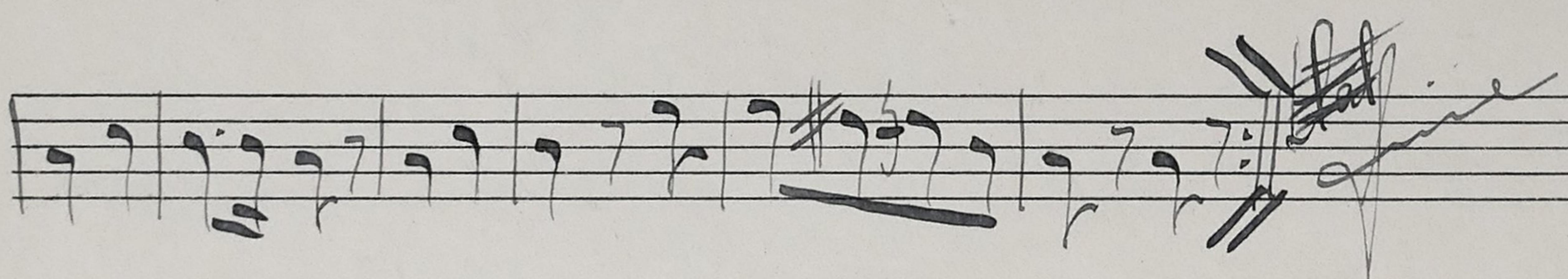
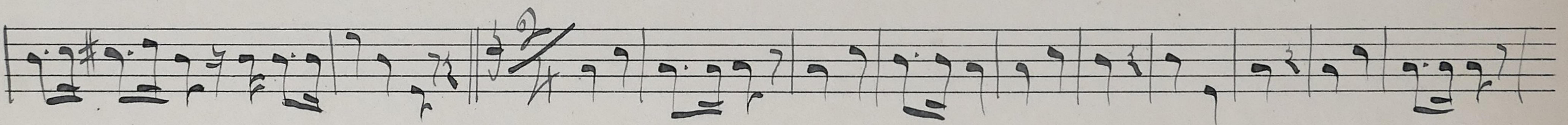
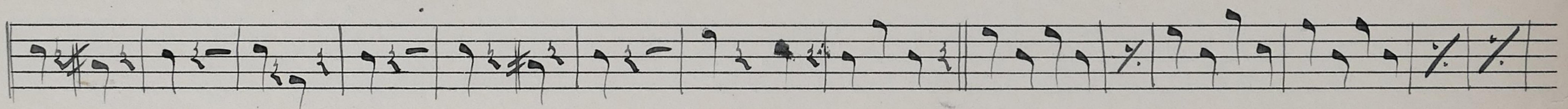
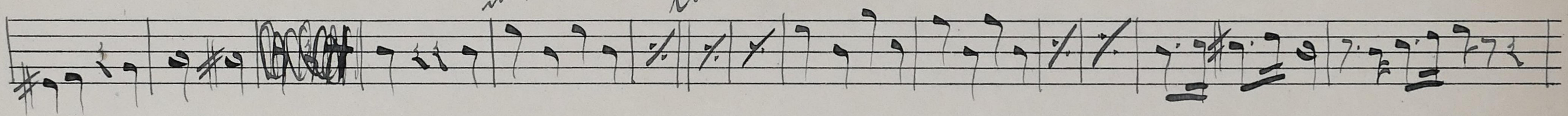
Marcia

Suffragette

Basses



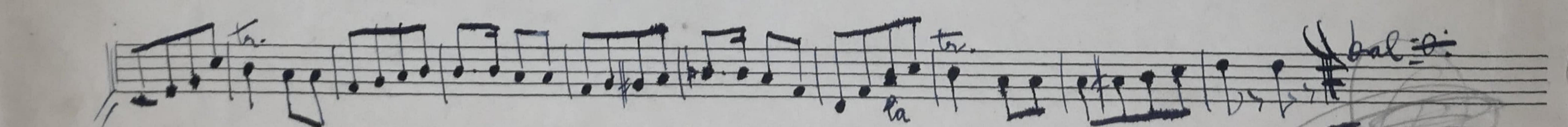
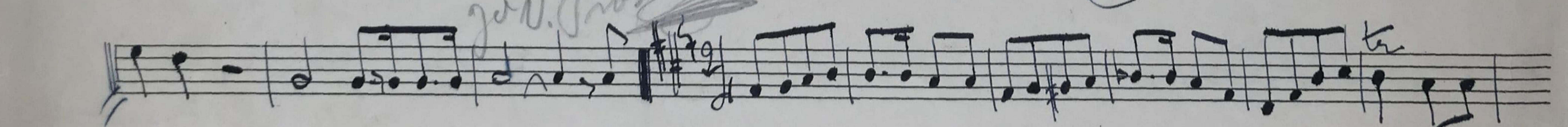
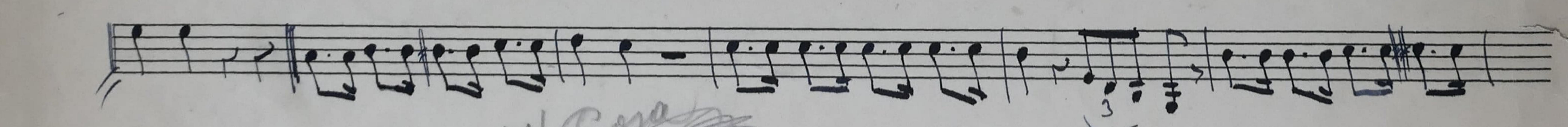
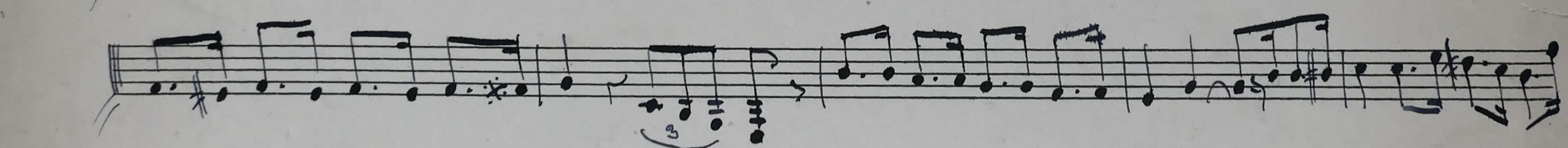
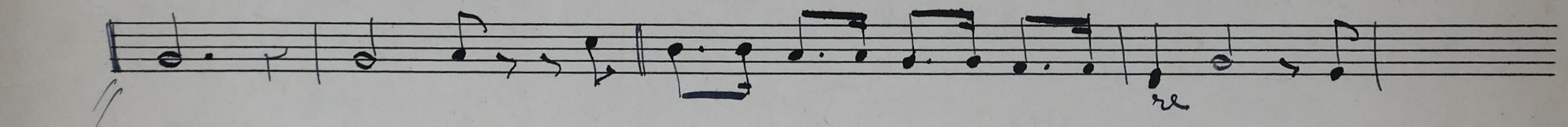
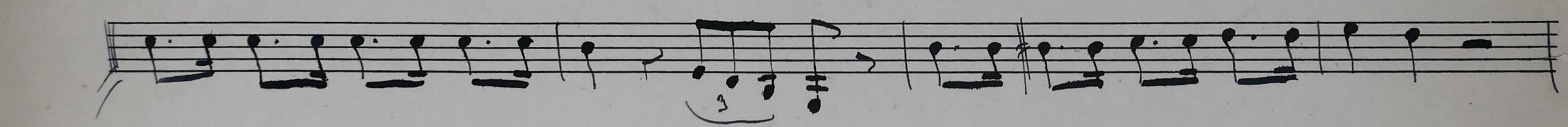
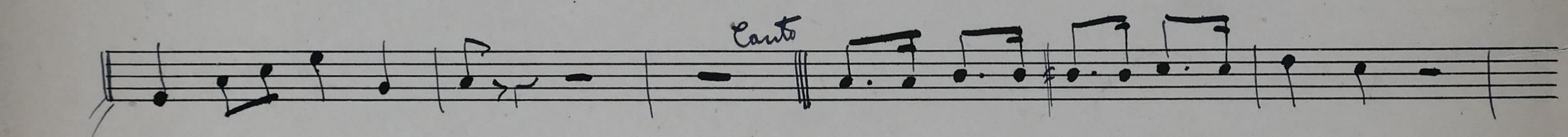
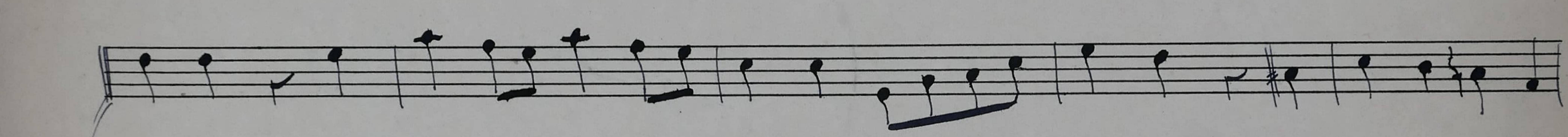
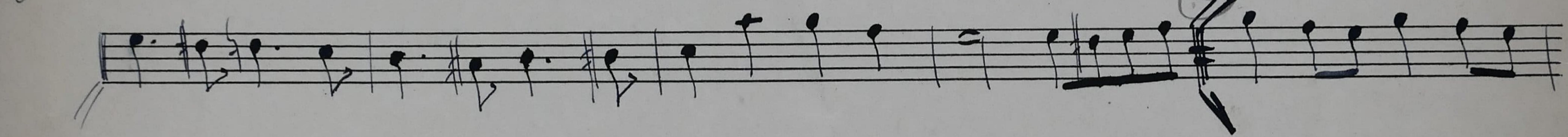
*in it
bands*



Suffragette

Clarino B^b

Tempo di Marcia



Violino // Sinfragetta //

Marcia

The musical score consists of ten staves of handwritten musical notation. The first staff is labeled "Violino // Sinfragetta //". The second staff begins with a tempo marking "Marcia". The notation uses various rhythmic values and rests, with some notes having stems pointing in different directions. There are several dynamics, including "f", "p", and "viv.", and a dynamic instruction "p." followed by a crescendo line. The ninth staff contains a melodic line with a "gallop" instruction. The tenth staff ends with a double bar line and a repeat sign. The score is written on five-line music staves.



Carl Fischer, New York.
No. 4-12 lines.

Cornet B^b

Tuffraggeth

Tempo di Marcia

A handwritten musical score for a cornet in B-flat major. The score consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef, a B-flat key signature, and a common time signature. The second staff begins with a bass clef, a B-flat key signature, and a common time signature. The third staff begins with a bass clef, a B-flat key signature, and a common time signature. The fourth staff begins with a bass clef, a B-flat key signature, and a common time signature. The fifth staff begins with a bass clef, a B-flat key signature, and a common time signature. The sixth staff begins with a bass clef, a B-flat key signature, and a common time signature. The music includes various note heads, stems, and rests. There are also some markings such as "Canto" and "3^a part".

~~Cos' Maria~~

Chorus

3 part

A handwritten musical score for three parts: Chorus, 3 part, and Canto. The score consists of six staves of music. The top two staves are for the Chorus and 3 part sections, both in treble clef and common time, with a key signature of one sharp. The third staff is for the Canto section in bass clef and common time, with a key signature of one sharp. The bottom three staves are continuo parts, indicated by vertical double bar lines. The notation includes various note heads, stems, and rests, with some notes having three vertical stems. There are also several blacked-out segments of music, particularly in the upper staves. The paper shows signs of age and wear.

A handwritten musical score for orchestra, consisting of five staves of music. The music is written in common time and includes various dynamics (e.g., forte, piano, sforzando), articulations (e.g., accents, slurs), and performance instructions (e.g., "legg.", "pizz.", "sforz.", "dol."). The score is written on five-line staff paper, and the handwriting is in black ink. The score appears to be a page from a larger musical work, likely a symphony or concert overture.

Handwritten markings and text:

- Zag. Orosa* (written near the end of the fourth staff)
- dol.* (written near the end of the fifth staff)

Drums.

Suffragetta

Mareia

6.



Carl Fischer, New York.
No. 4-12 lines.